

<b>Zeitschrift:</b>	Schweizer Hebamme : officielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes = Sage-femme suisse : journal officiel de l'Association suisse des sages-femmes = Levatrice svizzera : giornale ufficiale dell'Associazione svizzera delle levatrici
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Hebammenverband
<b>Band:</b>	30 (1932)
<b>Heft:</b>	8
<b>Rubrik:</b>	Mitteilungen

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Gebärmutterinneren gesetzt wird, ist natürlich die Gefahr einer Blutvergiftung ungleich größer, als wenn die Bakterien erst nach einigen Wochenbetttagen eindringen, wenn das Innere der Gebärmutter schon seine Abwehrvorrichtungen ausgebildet hat, die den Bakterien den Zugang zu den Geweben und den Blutgefäßen verschließen.

Zur Abwicklung der Geburt in einem Zuge, ohne Verschleppung haben wir verschiedene Mittel; den rechtzeitigen künstlichen Blasenprung, die Kristallervische Expressions, Gummiblasen in Scheide oder Gebärmutter, zur Erweiterung und Wehnenanregung, und den glatten Schnitt der äußeren Teile zur Überwindung des Dammwiderstandes.

Auf diesem Gebiet sind aber auch Auswüchse zu verzeichnen. Ein amerikanischer Geburtshelfer z. B. beendet jede Geburt in Parfüse mit innerer forcierter Wendung und Extraktion am Fuß in kürzester Zeit; ein Franzose will bei jeder Geburt unter Unempfindlichmachung vom Rüfkenmarkkanal aus, mit der Hand den Muttermund gewaltsam dehnen und die Geburt auch durch Extraktion beenden; er hat dies als Methode angewendet. Aber bei solchen gewaltsamen Eingriffen rächt sich die Natur doch oft; gerade bei dem zweiten Verfahren hat man schwere, oft unstillbare Nachblutungen gesehen; denn wenn der Muttermund durch die Einspritzung in den Wirbelkanal so dehnbar wird, daß in wenigen Minuten eine völlige Erweiterung möglich ist, so bleibt nach der Geburt dafür die Gebärmutter oft und leicht schlaff und ihre Zusammensetzungsmechanismen spielen nicht. Daher dann die Nachblutungen. Eine normale Geburt geht von selber flott vor sich und braucht keine Beschleunigung; eine pathologische Geburt kann schonender durch Schnittbindung beendet werden, als durch Gewaltsmittel.

Dass die Asepsis unter der Geburt nicht durch unnötige Untersuchungen durch die Scheide gefährdet werden darf, ist wohl jetzt allgemein anerkannt; aber es ist ein Unterschied ob die Scheideuntersuchung beim äußeren Muttermund statt macht oder ob man bis in die Gebärmutter dringt. Die erstere Art ist verhältnismäigig harmlos und oft der Rektaluntersuchung vorzuziehen, wenn diese keine klaren Aufschlüsse

gibt. Durch den Gebrauch der Gummihandschuhe über sorgfältig desinfizierte Hände hat die innere Untersuchung einen großen Teil ihrer Gefahren verloren. Instrumente, Nähmaterial und Verbandstoffe können durch Hitze sicher steril gemacht werden. (Fortsetzung folgt.)

## Schweiz. Hebammenverein

### Tur Beachtung!

Bis zur Stunde ist noch kein Protokoll über die Delegierten- und Generalversammlung eingetroffen und auch keine Erklärung über den Grund dieser unsichtbaren Verzögerung. Wo fehlt's?

Die Redaktion.

### Hebammentag in Sitten.

11. bis 12. Juli 1932.

Vorüber sind die eindrücksvollen Tage von Sitten, auf die man sich schon ein ganzes langes Jahr zum Vorraus gefreut.

Trotz schwerer, und die Gemüter belastender Zeit, lassen sich auch die Hebammen nicht nehmen, alljährlich in bescheidenem Rahmen ihre Hauptversammlung durchzuführen und die statutarischen Geschäfte zu erledigen.

Der erste Tag brachte weise Frauen fast aus allen Kantonen, mit dem üblichen Festbändchen geschmückt, liebe altbekannte Gesichter erschienen immer zahlreicher auf der Bildfläche und begannen den Bahnhof und die Räume des Buffet in Sitten immer mehr zu beherrschen.

Hier wurden den Ankommenden durch freundliche Walliserkolleginnen die Quartiere angewiesen.

Wer seit Jahrzehnten Gelegenheit hat, die jährlichen Tagungen unseres Schweiz. Hebammenvereins zu besuchen, mögte diesmal etwas vermissen im gewohnten Bilde. Wir dürfen es gleich verraten, unter den alten Bekannten vermissten wir Herrn Pfr. Büchi, den

langjährigen, bewährten Protokollführer und wohlmeinenden Berater. Seine Erscheinung, die Altenmappe unterm Arm, eine Brille im Munde, gab jeweilen dem Ganzen jene heimelige Stimmung und das Gepräge, ohne welche man sich früher eine Delegierten- und Generalversammlung schwerlich vorstellen konnte.

Wir sind ja glücklicherweise einsichtig genug um zu wissen, daß wir uns umstellen, und an neue Verhältnisse gewöhnen müssen, erfordert es doch schon der Beruf von uns, daß wir uns in jeder Lebenslage zurechtfinden.

Die Delegiertenversammlung im Casino war von 46 Delegierten besucht. Zwei reizende Wallisermädchen in schmucker Landestracht entboten in sinniger Gedichtform in französischer und deutscher Sprache den Anwesenden den Willkommensgruß, der von allen sehr beifällig aufgenommen und verdankt wurde.

Nach einer kurzen Begrüßungsansprache durch die Zentralpräsidentin, Fräulein Marti, Wohlen, wurden unter dem Vorsitz von Frau Actevet, Winterthur, vorerst die Traktanden der Krankenkasse erledigt. Hernach erfolgten die Entgegnungnahme der verschiedenen Jahres- und Rechnungsberichte, incl. Revisorenberichte des Schweiz. Hebammenvereins. Als Ueberseher amteite Herr Werlen und als Protokollführerin Fr. Dubal, beide in Sitten.

Zum ersten Mal war eine Vertreterin der Tessiner Hebammen anwesend, in deren Namen sie Aufnahme in den Schweiz. Hebammenverein erwünschte. Sie befinden sich in derselben preären Lage wie z. B. die Walliserhebammen, und hätten es gerne gegeben, wenn man ihnen einige Vorrechte eingeräumt (Erlaßung des Eintrittsgeldes in Krankenkasse und Zentralverein). Leider konnten keine bestimmten Zusicherungen gemacht werden, dies schon aus statutarischen Gründen nicht. In der Folge kam es zu ziemlich lebhaften Auseinandersetzungen.

Immerhin dürfen wir hoffen, daß der initiativen Tatkraft der jugendlichen Geschäftsführerin gelingen wird, auch in der Sonnenstube unseres Schweizerhauses eine Sektion ins Leben zu rufen.



## DIALON-PUDER

hervorragend bewährter Kinderpuder zur Heilung und Verhütung des Wundseins

Erhältlich in den Apotheken, Drogerien und einschlägigen Geschäften

Probemengen stehen kostenlos zu Diensten

bei der Generalniederlage:

**O. Brassart**, Pharmaceutica A.-G., **Zürich**, Stampfenbachstrasse 75

Fabrik pharmaceutischer Präparate Karl Engelhard,  
Frankfurt a. M.

1540 b

In einem grösseren Industrieort Berner Jura wünscht eine ältere Hebamme auf den 1. Oktober ihre **Praxis abzugeben**. Die Bewerberinnen müssen deutsch u. französisch sprechen können. Gefl. Anfragen befördert unter Nr. 1542 die Expedition d. Bl.

- ☒ Wir ersuchen unsere
- ☒ Mitglieder höflichst,
- ☒ Ihre Einkäufe in erster
- ☒ Linie bei denjenigen
- ☒ Firmen zu machen,
- ☒ die in unserer Zei-
- ☒ tung inserieren.

# Rachitis Milchschorf Zahnskaries

# Berna

Säuglingsnahrung

das seit 25 Jahren bewährte Getreidem hl hilft Ihnen, diese Kinderkrankheiten erfolgreich bekämpfen.

Bankett und Abendunterhaltung, letztere besorgten wir uns diesmal selbst, fügten sich im Hotel de la Planta der Delegiertenversammlung an. Anwesend waren verschiedene Vertreter der Behörden, der Herr Kantonsarzt, der Gemeindepräsident von Sitten und ein Mitglied des Gemeinderates. Ihre Reden klangen aus in dem Wunsche, daß wir alle von dieser Tagung freundliche Erinnerungen mit nach Hause nehmen möchten. Damit man merken sollte, daß man im Lande der freundlich grünen Rebhügel zu Gast war, durfte auch der Ehrenwein nicht fehlen. So schloß in harmonischer und unterhaltender Weise der erste Tag unserer Zusammenkunft.

Trotz unbefriedigender Witterung hielt sich das Wetter vorzüglich. Einige kurze Regenschauer am frühen Morgen des 12. Juli vermohten der Vorfreude auf die bevorstehende Autotour nach Evolène im Eyringertal keinen Abbruch zu tun. Diese unvergessliche Fahrt durch eines der schönsten Hochtäler unserer Heimat war allerdings nur möglich durch das freundliche Entgegenkommen der Behörden von Sitten. In 6 Autocars ging die Fahrt bergan, unter fündigem, sicherer Führung wurden die vielen Lehren der Bergstraße im schönsten Tempo genommen.

Dörfer und reisende Getreideäcker winkten von eitlen Höhen, weiße Gipfel grüßten über die Wälder herab, majestätisch die Dent Blanche im Hintergrund des Tales mit ihren schneieigen Firschen, Stäuben und Bewunderung erregend.

Hie und da kam ein Dorf, enge Gassen, die dunklen, vielseitigen Häuser, alle um die große Kirche geschart, typische anmutige Walliserdörfer. Vorbei ging die Fahrt durch die Pyramiden von Guseigne, die von weitem aussahen wie die Überreste einer Burg, es sind aber Gletschermoränen in säulenartigen Formationen, ein seltsamer Anblick. Weiter ging die Fahrt hinweg über abgrundtiefe Schluchten,

bei deren Anblick ängstliche Gemüter das Gruseln erlernen konnten.

Längst waren die Frucht- und Laubbäume verschwunden, Tannen- und Lärchenwälder, wilde Rosen und Alpenblumen säumten die Hänge, wir waren in Evolène.

Die einen ließen sich in den Sälen der verschiedenen Hotels nieder und erfrischten sich an einem kurzen Imbiss, andere besuchten die Kirche oder drängten sich in die kleinen Verkaufsläden, um für sich oder liebe Angehörige ein Andenken mit nach Hause zu nehmen. An einer Ecke stand die Hebamme des Dorfes mit einem immensen Wasserkübel voll frischer Alpenrosen, und erfreute jede von uns mit einem Sträußchen dieser lieblichen Bergblüte. Kurz war unser Aufenthalt, blumengeschmückt saß man wieder in den Autocars und ließ talabwärts nochmals die unvergleichliche Alpenwelt auf sich wirken.

Punkt 11 Uhr waren wir alle gesund und wohlbehalten wieder in Sitten.

Die Verhandlungen im Casino verließen gleich wie diejenigen der Delegiertenversammlung am Vortage. An diesem Tage hatten wir wiederum die Ehre, den Herrn Kantonsarzt in unserer Mitte zu haben. In Anbetracht der vorgerückten Zeit ergriff er als Erster das Wort zu einer kurzen Ansprache, worin er vor allem zum Ausdruck brachte, daß heute ein fester Zusammenschluß und eine stetige Weiterbildung in unserem Beruf, absolut notwendige Dinge seien.

Im Anschluß erfolgte die übliche Erledigung der Vereinsgeschäfte. Im Interesse einer bessern Zeitverwendung dürfen wir in Zukunft von unsern Mitgliedern erwarten, daß sie etwas mehr Disziplin an den Tag legen und nicht durch unnötig lange Diskussion den Vorständen ihre Arbeit und Leitung erschweren.

Im übrigen standen die Verhandlungen durchaus im Zeichen des guten Willens zu gegenseitigem Verständnis.

Ein Bankett im Hotel de la Gare beschloß die diesjährige Tagung, von welcher wir nachhaltige Eindrücke mit hinüber genommen haben in den Alltag.

Uns bleibt noch übrig, den braven Walliserkolleginnen, vorab deren Präsidentin, Frau Devanthéry, den Behörden von Sitten für die überaus freundliche Aufnahme und für die vor treffliche Organisation herzlich zu danken.

Wir hoffen gerne, an der nächstjährigen Tagung in Luzern doch mancher uns bekannt gewordene Kollegin die Hand drücken und Erinnerungen auffrischen zu können. M. W.

### Krankenkasse.

#### Krankgemeldete Mitglieder:

- Frau Kägi, Zürich.
- Frau Etter, Busnang (Thurgau).
- Frau Wagner, Münchenstein (Bajelland).
- Frl. Steffen, Niederwichtach (Bern).
- Frl. Martin, Füllinsdorf (Bajelland).
- Frau Käburz, Oberentfelden (Aargau).
- Frau Egloff, Tägerwilen z. B. Davos-Platz.
- Frau Gantner, Baden (Aargau).
- Frau Jörg, Ems (Graubünden).
- Frau Hinderling, Waltenstein (Zürich).
- Frau Müller, Oberdorf (Solothurn).
- Frl. Turrer, Rapperswil (St. Gallen).
- Frau Simmen, Zürich.
- Frau Strittmatter-Gnägi, Oberwinterthur.
- Frl. Marugg, Fläsch (Graubünden).
- Frau Giger, Waldkirch (St. Gallen).
- Frl. Rohrer, Aichenflüh (Bern).
- Frau Büchler, Weggis (Lucern).
- Frau Jind, Schänis (St. Gallen).
- Frau Gysler, Bürglen (Uri).
- Frau Wiederkehr, Gonterswil (Aargau).
- Frau Stücki, Trünstein (Bern).
- Frau Rubi-Trüssel, Bern.
- Frau Wiederkehr, Winterthur.

## Wachstum und Ernährung der Kinder sind gegen - seitig bedingt.

# Trutose

KINDERNÄHRUNG

gibt dem kindlichen Körper ein solides Knochengerüst und gesunde, kräftige Glieder.

Guter Appetit, geregelte Verdauung, ruhiger Schlaf, leichte Zahnen, blühendes Aussehen und geistige Regsamkeit sind die Kennzeichen der Trutose-Kinder.

Büchse Fr. 2.—

**Spezialpreise für Hebammen**

**Muster durch Trutose A.G. Zürich**



1511

## Herzliche Bitte der Blinden an Sehenden

an die glücklichen Eltern sehender Neugeborener, damit öffnet Ihr unsere **Unterstützungskasse** für alle Notfälle in unserem dunkeln Dasein.



Zum Dank für's Kindlein,

das zum ersten Mal das Licht der Welt erblickt!  
Gedenkt in Liebe derer, die es niemals seh'n!

**Verschenkt unsere Geburts-Karten  
und Couvert-Verschluss-Marken**

**Einzahlungen** auf Postcheckkonto Nr. IX 1170, St. Gallen, und **Bestellungen**, auch nur auf **Muster**, die kostenlos abgegeben werden, nimmt dankend entgegen:

**Die Zentralstelle d. schweizerischen  
Blindenwesens, St. Gallen.**

Frau Tobler, Thal (St. Gallen).  
 Frau Benz, Neuenhof (Aargau).  
 Mme. Moise-Thalmann, Siders (Wallis).  
 Frau Scherrer, Niederurnen (Glarus).  
 Frau Staub, Menzingen (Zug).  
 Frau Amsler, Suhr (Aargau).  
 Frau Furrer, Zürich.  
 Frau Thierstein, Schaffhausen.  
 Frau Münger, Oberhofen (Bern).  
 Frau Styner, Ober-Guntfelden (Aargau).  
 Fr. Häufli, Gondiswil (Bern).  
 Frau Leu, Neuhausen (Schaffhausen).  
 Frau Schäfer, Zürich.  
 Fr. Gehring, Buchberg (Schaffhausen).  
 Fr. Anna Witschi, Rau (Luzern).  
 Frau Bolliger, Unterschächen (Uri).  
 Frau Cadoni, Donath (Graubünden).  
 Fr. Lina Widmer, Nussbaumen (Aargau).  
 Frau Meier-Mich, Zürich.

**Angemeldete Wöchnerinnen:**  
 Mme. Amélie Wohlhauser-Schneider, Romont (Freiburg).  
 Mme. Dumont-Schwarz, Le Locle (Neuenburg).  
 Frau Aschwanden, Seelisberg (Uri).

#### Eintritte:

Fr. D. Bill, Frauenfeld, Krankenhaus (Thurgau), 4. August 1932.

(Da noch nicht bestimmt, in welche Sektion das Mitglied eintritt, bleibt vorläufig die Kontrollnummer weg.)

In letzter Nummer soll es Fr. Bennet, Höspental (Uri) heißen.

Seien Sie uns herzlich willkommen!

#### Die Krankenkasskommission in Winterthur:

Frau Ackeret, Präsidentin.  
 Fr. Emma Kirchhofer, Kassierin.  
 Frau Rosa Manz, Aktuarin.

**Todesanzeige.**  
 Wieder hat der Tod zwei alte Kolleginnen von ihren langen Leiden erlöst:  
**Frau Ruettschi,**  
 Zürich, geb. 1845, gestorben 26. Juli 1932, und  
**Frau Grubenmann,**  
 Gais, geb. 1847, gestorben 3. August 1932.  
 Wir empfehlen die lieben Kolleginnen einem liebevollen Andenken.

Die Krankenkasskommission.

#### Noch eine Kleine Notiz.

Die großen Wöchnerinnenausweise kommen immer an uns zurück, bevor die Wöchnerinnenzeit, 42 Tage oder 70 Tage, vorbei sind, dann muß ich sie immer zum zweitenmal zurückfragen, was immer 20 Rp. Porto ausmacht. Nun möchte ich die Wöchnerinnen bitten, die Scheine erst nach 6 oder 10 Wochen quittiert zurückzufinden, so ist es einfacher.

Die Kassiererin  
 der Krankenkasse des Schweiz. Hebammenvereins,  
 obere Loogasse 20, Veltheim-Winterthur.

#### Vereinsnachrichten.

**Sektion Aargau.** Wir machen unseren Mitgliedern die Mitteilung, daß unsere nächste Versammlung Dienstag den 23. August, nachmittags 2 Uhr im alkoholfreien Restaurant "Sonnenblüte" in Baden stattfindet.

Es ist uns ein interessanter ärztlicher Vortrag zugesichert. Ebenfalls wird über die Delegiertenversammlung im Wallis berichtet. Wir hoffen auf zahlreichen Besuch.

Der Vorstand.

**Sektion Baselstadt.** Möchte die werten Mitglieder in Kenntnis sezen, daß die Liste betreffs Anschaffung von Büchschwaagen nach Herrn Dr. Straumanns Ansicht nicht vollständig sei. Es sind von den 60 Hebammen im Kanton nur 17 Anmeldungen eingegangen. Also über 40 Hebammen müßten im Besitz einer Waage sein.

Herr Dr. Straumann möchte nun von diesen Hebammen wissen, von wem die Waage angeschafft worden sei, z. B. vom Frauenverein oder Samariterverein oder von der Gemeinde. Eine genaue diesbezügliche Liste muß vom oben erwähnten Arzt an die Regierung eingefandt werden. Nun sollte ich noch von denjenigen Hebammen wissen, die nicht im Besitz einer Waage sind, sich aber aus irgend einem Grunde nicht gemeldet, wahrum sie keine Waage wollen. Herr Dr. Straumann will alles genau wissen, bevor Schritte unternommen werden können.

Es ist nun der dritte Appell, den ich an die werten Mitglieder richte. Bitte beantwortet mir oben erwähnte Frage genau und umgehend, nicht daß unser Herr Doktor meint, wir hätten kein Interesse daran. Muß also von jeder Hebammme eine schriftliche Antwort in Händen haben, laute dieselbe wie sie wolle.

Mit kollegialen Grüßen Der Vorstand.

**Sektion Baselstadt.** An Stelle einer Sitzung haben wir beschlossen, am 31. August einen Ausflug ins Waldhaus in der Hard zu veranstalten, verbunden mit dem Jubiläum unserer treuen Kollegin Frau Tschudi. Wir hoffen gerne, daß sich recht zahlreiche Kolleginnen einfinden werden. Treffpunkt 2½ Uhr, Endstation Tram 3 in der Hard.

Unseren lieben Kolleginnen im Wallis ver danken wir ihre liebevolle Aufnahme, welche sie uns entgegengebracht aufs herzlichste, wir werden den diesjährigen Hebammentag in guter Erinnerung behalten. Der Vorstand.

## Magendarmerkrankungen im Säuglingsalter

kommen meist von vermehrter Säurebildung im Verdauungskanal her. Daß Blut muss zur Unschädlichmachung dieser Säuren einen Teil seines Alkaligehaltes abgeben. Der Körper wird dadurch in seinen normalen Funktionen geschädigt, die bisher gereichte Nahrung kann nicht mehr richtig verarbeitet werden, und die Folgen dieser Magendarmerkrankung stellen sich ein, das Kind magert ab, bleibt im Wachstum zurück und bietet das Bild fortschreitenden Kräftezerfalls.

In einer wissenschaftlichen Abhandlung über „Die Kindersterblichkeit im Kanton Tessin“ steht folgender Satz:

„Das Nahrungsmittel, welches die schlimmen Folgen einer zu langen und zu reichlichen Ernährung mit Milch am wirksamsten bekämpft, ist die mit **MALTOSAN** hergestellte Malzsuppe.“

# MALTOSAN

hat schon viele Kinder gerettet, an deren Aufkommen man zweifelte.

Muster und Literatur stellen wir Hebammen, die Maltosan noch nicht kennen, gerne zur Verfügung.

**Dr. A. WANDER A.-G., BERN**

**Sektion Bern.** An der Vereinsitzung vom 3. August hielt uns Herr Dr. Hürzeler, Frauenarzt, einen Vortrag über: „Alte und neue Geburtshilfe“. Der Referent sprach in klarer, deutlicher Weise über dieses interessante Thema und hielt die Teilnehmerinnen während einer Stunde völlig im Banne seines Vortrages. Der Abdruck dieses Vortrages wird in einer der nächsten Zeitungsnummern erscheinen.

Herrn Dr. Hürzeler sei an dieser Stelle nochmals der beste Dank ausgesprochen. —

Ferner wurde in dieser Vereinsitzung über die Generalversammlung in Sitten Bericht erstattet. — Auch hier möchten wir unsern Walliser Kolleginnen nochmals herzlich danken, für die große Mühe und Arbeit, die ihnen die Versammlung verursacht hat und für die Freundschaft, mit der sie die Delegierten empfangen und beherbergt haben.

Am 7. September werden wir wie alljährlich unsern Herbstausflug veranstalten. Er wird uns nach Biel, St. Immer, Saint du Doubs führen. Dasselbe Mittagessen, wie auch eine Fahrt mit Separatpreis von Fr. 1.20. Die Rückfahrt geht über Chaux-de-Fonds, Vue des Alpes, Neuenburg. Dieser Ausflug wird per Autocar ausgeführt. Wir können unsern Kolleginnen nur verraten, daß diese wunderbare Tour nicht zu teuer kommt. Anmeldung bis zum 31. August bei Frau Bucher, Viktoriaplatz 2, wo über alles nähere Auskunft erteilt wird.

#### Der Vorstand.

**Sektion Graubünden.** Unsere nächste Versammlung findet am 29. August in Flanz im Hotel „Oberalp“ mit einem ärztlichen Vortrag statt. Die Versammlung im Engadin war sehr gut besucht. Unser geschätzter Hebammenlehrer, Herr Dr. Müller, hielt einen sehr interessanten Vortrag und zugleich die Inspektion der Hebammentaschen. Herr Dr. Müller war des Lobes

voll von der mustergültigen, feinen Ausstattung, sowohl bei den jungen, wie bei den alten Kolleginnen. Er läßt danken und hofft ein andermal wieder die Hebammen im Engadin begrüßen zu können.

Wir haben nun neuerdings eine Gabe an den Grossen Rat, betreffend die Hebammen in den Gebirgstälern, gemacht, die ganz entschieden mehr Kantonsbeitrag erhalten müssen, es betrifft hauptsächlich das Bergell, Misox und Calancatal. Wir wollen nun hoffen, die Herren werden diesen Hebammen ein klein wenig Wohlwollen entgegenbringen. Eine Versammlung wird dann jedenfalls im September im Prättigau stattfinden, wo und wann siehe September-Nummer. Den Engadinerinnen wird die versprochene Ausstattung zugesandt werden. Wir bitten dringend recht zahlreich zu erscheinen und grüßen freundlich.

Frau Schmid und Frau Bandst.

**Sektion Luzern.** Wenn von verschiedenen Kantonen bei den Walliser Kolleginnen gedankt wird für das gute Gelingen des schweizerischen Hebammentages, so möchte sich auch die Sektion Luzern anschließen. Es sei also recht sehr gedankt für all die Mühe und Arbeit, die das durchgeföhrte Festprogramm erforderte, ferner wollen wir stets die wunderbare Autofahrt nach Evolène in Erinnerung halten.

Überhaupt hat es an nichts gefehlt, auch was das leibliche Wohl anbetrifft war es beinahe des Guten zu viel, diesmal hat auch das Frauengeschlecht etwas tiefer ins Glas geguckt und so dem Traubensaft die Ehre gegeben.

Auch allen andern Spendern, die mitwirkten, diese Tage zu verschönern, sei herzlich gedankt. Einstimmig wurde Luzern als Ort für den Schweiz. Hebammentag 1933 erwählt. Wir werden unser Möglichstes tun, um die Hebammen auch würdig zu empfangen. Der Vorstand.

**Sektion St. Gallen.** Unsere Versammlung vom 28. Juli war gut besucht, galt es doch zwei liebe Kolleginnen, Fr. Möhrle und Fr. Vollenweider zu feiern, die auf eine 25jährige Berufstätigkeit zurückblicken konnten. Fr. Schüpfer, unsere Präsidentin, begrüßte und beglückwünschte sie mit lieben, herzlichen Worten und hoffte, die beiden Kolleginnen möchten noch recht lange Jahre in ihrem Berufe, wie bis anhin, glücklich und gesund weiter wirken können.

Hierauf erhielten beide die üblichen silbernen Löffelchen; Fr. Möhrle, als Anerkennung für ihre früheren Dienste als Kassiererin und gegenwärtiger fleißiger und gewissenhafter Krankenbesucherin, von den St. Galler Kolleginnen gestiftet eine Schale mit Obst und diversen Butaten.

Nun verlas Fr. Schenker den ausführlichen Delegiertenbericht über die Versammlung in Sitten, dem außerordentlich zugehört wurde, und dann noch viele mündliche Erklärungen folgen mußten. Allgemein wurde dem Wunsche Ausdruck gegeben, daß für die Zukunft die Zeit so eingeteilt werde, daß alle Traktanden richtig behandelt werden können. Die Krankenkasse, als eine der wichtigsten Unternehmungen des Schweiz. Hebammen-Bundes darf mit ihren Traktanden nicht einfach abgeschritten werden, sondern soll voll und ganz zu Worte kommen.

Unsere nächste Versammlung soll mit einem Spaziergang verbunden werden. Wir wollen nach Peter und Paul, den Tierpark besichtigen. Am 22. August, wenn schönes Wetter, sonst am ersten schönen folgenden Tag, treffen wir uns am Bahnhof oder an der Union, um mit dem 2 Uhr-Auto nach Rotmonten zu fahren. (Bitte, das Auto vor dem Rathaus zu beachten.) Wir erwarten eine zahlreiche Beteiligung.

Noch habe ich meine letzte Einführung zu berichten. Fr. Poldi Trapp war nicht in

## Die Versuchung ist gross

für die werdende Mutter wie für die Wöchnerin, gegen ein striktes Kaffeeverbot zu sündigen, weil sie nun eben einmal alle so gerne Kaffee trinken und weil die Coffeinreizwirkungen sich nicht immer schnell, offensichtlich und eindringlich genug bemerkbar machen. Jedoch umso wichtiger ist die Kaffeefrage für die dem freudigen Ereignis entgegensehenden und die stillenden Frauen, denn ein Teil des im Kaffee enthaltenen Coffeins geht nach wissenschaftlichen Versuchen am Menschen ins Blut und in die Muttermilch über.

Das alles wissen Sie und Sie werden daher Ihre Frauen nicht der Versuchung aussetzen, sich und dem noch Ungeborenen oder dem Säugling trotz Ihrer Warnung dadurch zu schaden, dass die Kaffeeliebe über die Vernunft den Sieg davonträgt. Sie sagen Ihren Pflegebefohlenen einfach: „Trinken Sie fortan Kaffee Hag. Damit nehme ich Ihnen — erschrecken Sie nicht — nur das Coffein und seine Reizwirkungen, aber ich lasse Ihnen im Genuss alles. Der Kaffee Hag ist ja nichts anderes als echter, feiner, herrlicher Bohnenkaffee, jedoch coffeinfrei, also unschädlich gemacht, was für Sie gerade jetzt ganz bestimmt besonders wichtig ist.“



Aber der echte, tatsächlich erprobte

**Kaffee Hag muss es sein**

Erfolgreich inseriert man in der „Schweizer Hebammme“

## Wie verhext . . .

Es gibt Zeiten, wo Sie ruhig noch einige Klienten annehmen könnten, dann aber kommen Wochen, wo Sie fast nie aus den Kleidern kommen. Einmal . . . zweimal geht's. Aber dann . . . dürfen Sie Ihrem Körper diese Mehrarbeit nur zumuten, wenn Sie durch spezielle Kräftezufluss Ausgleich schaffen. Diese Stärkung bringt Ihnen **Biomalz**, denn kaum ein anderes Kräftigungsmittel eignet sich so gut für Sie und Ihren Beruf:

1. Weil flüssig, also jederzeit zum Einnehmen bereit.
2. Weil rasch wirkend, denn die Aufbaustoffe gehen nach 15 Minuten schon ins Blut über.
3. Weil frei von Kakao, also nicht stopfend, sondern dank dem hohen Malzgehalt mild abführend.

Stehen schwierige Wochen bevor, dann Biomalz.

### 3 Löffel täglich



**Biomalz ist billiger geworden.**  
Die Dose mit 600 gr. Inhalt (für 8 Tage ausreichend) zu Fr. 3.20 (früher Fr. 3.50) überall erhältlich.

# Biomalz

Jetzt ist Biomalz ganz besonders wirksam.

einem Schweizerischen Missionshaus als Wärterin angestellt, sondern in einer Privatklinik in Mosambique, die von portugiesischen und schweizerischen Ärzten geleitet wird, und bitte ich, meinen irrtümlichen Bericht entschuldigen zu wollen. Die Aktuarin: H. Hüttensmeyer.

**Sektion Thurgau.** Den werten Mitgliedern diene zur Kenntnis, daß unsere nächste Versammlung am 30. August, nachmittags 1 Uhr, im „Schweizerhaus“ in Romanshorn stattfindet. Es ist uns ein ärztlicher Vortrag zugesagt. Nebst den üblichen Traktanden wird der Delegiertenbericht verlesen und wir hoffen, daß es viele Mitglieder wundert, was in Sitten beschlossen worden ist. Also den 30. August nicht vergessen.

Zurückgekehrt in den arbeitsreichen Alltag, möchten wir den Walliser Kolleginnen noch recht herzlich danken für das Gebotene anlässlich der diesjährigen Delegierten- und Generalversammlung. Es war einfach schön, besonders an die wunderbare Autofahrt denken wir noch lange. Da hätte man noch das Gruseln bekommen können, aber wir haben ja gute Lerner gehabt, welche uns wieder gefund an Ort und Stelle brachten. Also noch einen Extra-Dank all denen, die mitgewirkt haben, das diesjährige Hebammenfest zu verschönern.

Auf Wiedersehen!

Für den Vorstand: Die Aktuarin.

**Sektion Winterthur.** Unsern Mitgliedern diene zur gesl. Kenntnis, daß unsere nächste Versammlung den 25. August, 14 Uhr, im „Erlenhof“ stattfindet. Es ist ein ärztlicher Vortrag vorgesehen.

Die Photos von der Walliser Reise liegen zur Ansicht auf. Auch wird der Delegiertenbericht verlesen.

Den Walliser Kolleginnen nochmals unsern herzlichen Dank für die schönen Stunden, die

wir bei ihnen verlebt haben. Es wird Allen ein ewiges Andenken bleiben, besonders die Autofahrt mit den nervenkitzelnden Kurven. Aber schön war es gewesen.

Für den Vorstand,  
Die Aktuarin: Frau Tanner.

**Sektion Zürich.** Unsere letzte Monatsversammlung war gut besucht. Die Mitglieder vernahmen mit großem Interesse den Bericht unserer Delegation über die Generalversammlung in Sitten. Es muß dort ziemlich lebhaft zugegangen sein.

Als Erstes für den ausgesfallenen Maibummel verlegen wir unsere August-Versammlung auf die Höhen des schönen Zürichberges. Und zwar findet diese statt am 30. August, mittags 2 1/4 Uhr, beim Zoologischen Garten, Tramlinien 5 und 6. Ein recht zahlreiches Erscheinen wird alle sehr erfreuen.

Der Vorstand.

### Eine Frau besucht die Schweiz. Persilwerke in Pratteln.

Die moderne Organisation einer Fabrik bietet heute auch für Frauen unendlich Wissenswertes und Interessantes und so war ich mehr als gern bereit, der liebenswürdigen Einladung der Persilwerke zu folgen und zu diesem Zweck nach Basel zu reisen.

In Basel selbst sind zwar „nur“ die Bureaux. Immerhin Bureaux, die zu sehen eine Freude war. Der schmucke Bau an der Kirchgartenstrasse läßt von außen nicht ahnen, daß er die kommerzielle Burg der Henkel & Co. A.-G., Basel bildet. Auch von innen hastet ihm nicht allzuviel Geschäftsmäßiges an. Gediegene, warmausgestattete Räume, große Bureauäale mit gemütlicher und freundlicher Atmosphäre ließen

mich etwas wehmütig der Zeit gedenken, da ich einst im Dienst einer Großbank stand, ohne dieses Licht, ohne diese Luft, ohne dieses ganz nette Wesen, auf das die Firma Henkel so viel berechtigten Wert legt, in der richtigen Erkenntnis, daß ein Angestellter um so besser arbeitet, je günstiger die Raumumstände für ihn sind.

Ein Auto stand bereit, die Besucher nach Pratteln zu bringen. Man müßte die Propagandaleitung der Persilwerke mal ergründen, auf welche Weise sie sich jeweilen den Wettergott zu gewinnen pflegt. Die Fahrt durchs Grüne wurde zu einem wahren Genuss. Man war am Ziel, bevor man inne wurde, daß man sich unterwegs befand. Die Fabrik in Pratteln ist kürzlich durch einen Neubau erweitert worden. Man nimmt interessiert wahr, daß die neuen Bauten ganz moderne Formen, moderne Grundsätze in sich tragen. Ringsum lädt eine schöne breite Gartenanlage zu frohem Verweilen in den Arbeitspausen ein. Man freut sich des offensichtlichen Prinzips von Sonne und Licht, das überall deutlich wird und versteht auch, warum einer der liebenswürdigen Herren Führer scherhaft meinte: Persil bedeutet konzentrierte Sonnenchein und aufgepeicherte Frühlingsluft. Begreiflicherweise sind Damen auf die Herstellung von Persil gespannt. Was wurde ihnen gezeigt? Palmkerne, aus deren Öl eine feinste Kerneife hergestellt wird, kalzinierte Soda und verschiedene Zwischenprodukte, die zur Herstellung des seiner hohen Qualität wegen überall so geschätzten und beliebten Persil dienen. Die Seife wird in mächtigen Kesseln unter Dampf gekocht (wer wohl die schwierige Aufgabe haben mag, die Kessel, die 60,000 Liter fassen und sicherlich Suppe für die ganze Schweiz zu kochen vermöchten, zu putzen? Ein Glück, daß diesem Topfreiniger kein risque à discréption zur Verfügung steht), dann durch einen Berstübungssprozeß (also nicht gemahlen) in kurzem

## Auf das 2 kommt es an

Das 2 bezeichnet das Neue. Sagt, dass hier ein Produkt vorliegt, das einerseits auf 50 jährige Erfahrung in Kinderernährung aufgebaut ist, anderseits aber den modernsten Prinzipien der Säuglingernährung entspricht.

Galactina 2 ist mehr als ein gewöhnliches Kindermehl, es ist eine ganz neuartige, in sich vollkommene Kinderernährung, denn es enthält Carotin, das reizloseste und doch wirksamste aller Gemüse, sowie die wachstumsfördernden Bestandteile keimender Pflanzen (Weizenkeimlinge). Von dem altbewährten Nährmittel enthält „Galactina 2“ die hochwertige, keimfreie Alpenmilch, den speziell präparierten Zwieback, die wertvollen,



durch Malz aufgeschlossenen und in leicht verdauliche Form gebrachten lebenswichtigen Stoffe des Vollkornes, dazu den für die Bildung von starken Knochen und Zähnen so wichtigen glyzerin-phosphorsauren Kalk.

Weil die moderne Säuglingernährung so frühzeitig als möglich gemischte Nahrung verlangt, probieren Sie Galactina 2 mit Gemüsezusatz. Galactina 2 wird vom 3. Monat an verabreicht und bildet den organisch richtigen Übergang von der Muttermilch und Haferschleim-Periode zur Gemüsenährung. Galactina 2 sollten Sie unbedingt probieren. Schreiben Sie um Gratismuster, denn

**Galactina 2**  
ist einzigartig  
**Galactina A.-G., Belp-Bern**

in feines Pulver umgewandelt, getrocknet und zur Packmaschine geleitet, all dies, ohne daß eine menschliche Hand damit in Berührung kommt. Man sah hingerissen der Fertigkeit des Herstellungsprozesses zu, stand staunend, anästhetisch vor den mächtigen Maschinen, an denen am laufenden Band Füllung und Verpackung der Persil-, Kristall-, Henco-, Per- und Sil-Produkte peinlich genau und sauber vor sich geht. Man guckte amüsiert einem glatten Karton zu, der auf der einen Seite glatt und harmlos in das Getriebe der Maschine geriet, gefalzt, ungelebt, dann plötzlich mit einem bedruckten Umschlagpapier der bekannten Persilpakete gewissermaßen "verheiratet" wurde, sich (offenbar aus lauter Glück über die Ehe mit diesem netten farbigen Papier) stolz aufrichtete, unter den Trichter zu stehen kam, dort genau mit dem bestimmten Quantum Persil abgefüllt, weiter geschoben und zugelobt wurde und schließlich als fertiges Paket zum erstenmal auf seinem Lebensweg in die Hände eines jungen Mädchens kam (das jedes 10. Paket schnell auf die Wage legte, um zu sehen, ob die Abfüllmaschine auf Gramm genau arbeitete), und dann mit dutzenden von Zwillingsschwestern in eine Kiste verpackt wurde. Ein fröhlicher Anblick war es auch, in Reichjhöhe die Kisten im Raum zirkulieren zu sehen, so daß, wer immer eine von ihnen benötigte, sie von seinem Ort aus bequem erlangen konnte.

Man sieht dem Rhythmus der Maschinen zu mit neuen Augen und einem heimlichen warmen Empfinden. Das laufende Band offenbart sein lebendiges Sein und auch wir Frauen erfahren plötzlich etwas von dem Reiz, den alles Maschinenleben gewöhnlich auf Männer ausübt. Es ist in der Tat kein kleines, all diese präzisen Instrumente zu einem großen zusammengefügten zu

sehen, und Zeuge zu sein, wie hier mit gleichbleibender Regelmäßigkeit Sekunde um Sekunde genau die gleiche Arbeit geleistet wird.

Von da gings weiter, zu Schreinern, die Kisten herstellten, ebenfalls mittels Maschine, wobei die fertigen Kisten sorgfältig auf vor springende Nägel kontrolliert wurden, um niemand zu verlegen, zu Schlossen — denn die Firma legt Wert darauf, so viel als möglich ihr eigener Verarbeiter zu sein — ins große Lager, in die Spedition, zu den Eisenbahnwagen, die eben hoch beladen wurden mit Kisten voll Persil, Kristall, oder Henco-Paketen, durch weite und vor allem helle, lichte Räume, bis zur Schlussausstellung von zum Teil hunderte von Malen mit Persil gewaschenen Wäschestückchen, Baumwolle, Wolle, Seide, Leinen. Ich nahm sachkundig die Stücke in die Hand, prüfte nicht bloß Farbe, sondern auch das Gewebe und fand daß alles gut sei. Interessiert guckte ich dann einem kleinen Experiment zu, das der Chemiker vornahm, um zu zeigen, wie verschieden die Schaumfähigkeit der Seife, beziehungswise des Persils mit oder ohne Zugabe von Henco sei. Da begriff ich am praktischen Beispiel viel besser, warum Henco in jedes Seifenwasser gehört, denn in der Persil-Karaffe mit Henco-Zusatz stieg der Schaum zu einem fröhlichen schillernden Blasenberg, während in der andern Karaffe sich das Persil im harten Wasser vergebllich bemühte, mehr als einen kläglichen Versuch von Schaum aus sich zu machen.

Es war — nehmt alles nur in allem — ein lehrreicher Tag, nützlich und menschlich — erfreulich, so daß ich wünschen möchte, die Hebammen lernten nicht nur die prachtvolle Wirk samkeit der Henkel-Produkte kennen, sondern auch den flotten, wohlorganisierten Dienst mit

welchem die Persilwerke für die Kundenschaft, aber nicht minder auch für ihre Angestellten und Mitarbeiter bedacht sind.

Le.

### Krankenpflegeverband Zürich.

### Fortbildungskurs.

17., 18. u. 19. Oktober 1932, im Kirchgemeindehaus Enge, Tram Nr. 1 vom Hauptbahnhof.

1. Tag: Montag, 17. Oktober.

8<sup>30</sup> Begrüßung durch Fr. Oberin Friederweiler.

**Gemeindeverwaltung:** Ref. Fr. Maurer, Adjunkt des kantonalen Jugendamtes.

8<sup>45</sup>— 9<sup>30</sup> Allgemeines.

Schulwesen.

9<sup>40</sup>— 10<sup>30</sup> Wermundschafswesen.

11<sup>00</sup> Filmvorführung: "Der Weg ins Leben" (Fürsorge-Erziehung) Kino Palace, Neumühlequai 8, Tram Nr. 1 zum Central.

Mittagessen nach Wahl im alkoholfreien Restaurant "Platzspit".

Montag Nachmittag.

Ref: Fr. Maurer, Adjunkt des kantonalen Jugendamtes.

15<sup>00</sup>— 15<sup>45</sup> Gesundheitswesen.

16<sup>00</sup>— 16<sup>45</sup> Armenwesen.

17<sup>00</sup> Besichtigung des Waisenhauses Sonnenberg.

2. Tag: Dienstag, 18. Oktober.

**Jugendhilfe:**

9<sup>00</sup>— 9<sup>45</sup> Jugendhilfe, Ref. Fr. G. Zürcher, Jugendsekretär.

865

**Zander's**

### Kinderwundsalbe

"Bitte senden Sie mir 6 Zander's Kinderwundsalbe; empfehle dieselbe, wo ich kann, da sie ausgezeichnet wirkt."

Fr. R. R., Hebamme in R.

**Zander's Kinderwundsalbe** ist mild, reizlos, schützt vor Wundwunden, heilt Wundseine. Verkaufspreis Fr. 1.—. Hebammen erhalten auf Verlangen eine Gratistose Zander's Kinderwundsalbe.

Man wende sich an **Zander, Schwanen-apotheke, Baden VI.**

### Fieberthermometer

mit Prüfungsstempel, in Nickeltüllsen, Spezial preis für Hebammen Fr. 1.50 per Stück. 1518

### Die Adressen

sämtlicher Mitglieder des Schweizer. Hebammenvereins auf gummiertes Papier gedruckt, zur Versendung von Zirkularen, Prospekten od. Mustersendungen, sind zu beziehen zum Preise von

Fr. 25.—

von der Buchdruckerei

**Bühler & Werder in Bern**  
Waghausgasse 7 — Telephon 22.187

**Mandelmilch in Pulverform!**

Fructogen aus süßen Mandeln und Malz extrahiert, in haltbare Trockenform gebracht, ermöglicht auf einfache Weise die Herstellung einer beliebig konzentrierten und keimfreien, nährzuckerhaltigen Mandelmilch.

Unsere ärztlich empfohlenen, biologisch und klinisch erprobten Mandelmilch- und Mälzpräparate enthalten keinerlei verbilligende Zusätze wie Zucker, Mehle etc.

Muster durch Apotheken oder NAGO OLLEN.

**Konzentration:** 3 Kaffeelöffel (30 gr) ad 100 gr Wasser = 10 % Mandelmilch und 20 gr Nährzucker.

**Rein vegetabilier Mandelmilch-Nährzucker**

**FRUCTOGEN**

Fructogen: rein vegetabilier Mandelmilch-Nährzucker Fr. 2.75 pro Büchse.  
Fructomaltin: Mandelmilch-Malzextrakt, mit und ohne Cacao Fr. 2.25 und Fr. 2.— pro Büchse.  
Nagomalto: Stärkungs-Nährmittel, speziell bei Kräfteverfall Fr. 1.90 und Fr. 3.40 pro Büchse.



**Rekordspritzen und andere in erstklassigen Qualitäten**

Sanitätsgeschäft **W. Höch-Widmer, Aarau**

Telephon Nr. 16.55

1536

Staatlich konz. Fusspflege

1543

**Körpermassage - Schönheitspflege**

erlernen Sie rasch und gründlich bei  
erstrenominierten Fach-Spezialisten.

**Ausbildungskurse.**

Anfragen an Postfach 112, Basel 4.



### Pulvermilch *Guigoz*

14183

gibt wieder frische Milch.

Sie bleibt **lebenspendend**, da sie nicht sterilisiert, sondern nur ihres Wassers beraubt wurde. Unentbehrlieb für Säuglinge, Touristen, Bergsteiger, Pfadfinder.

(Zu verlangen in grösseren Geschäften.)

**Guigoz A.-G., Vuadens (Greyerz).**

10<sup>00</sup>—10<sup>45</sup> Mütterberatungsstellen, Ref. Schwestern Ines von Alten.  
 11<sup>00</sup>—11<sup>45</sup> Das Pflegekinderwesen, Ref. Schwestern E. Vogel, Fürsorgerin.  
 14<sup>30</sup>—15<sup>15</sup> Hilfe für Anormale, Ref. Fr. M. Meyer, Sekretärin des heilpädagogischen Seminars.  
 15<sup>30</sup>—16<sup>15</sup> Lbc. Fürsorge für Jugendliche, Ref. Schwestern L. Wolfensberger. Besichtigung des Kindergartenhauses Wiedikon.  
 3. Tag: Mittwoch, 19. Oktober.  
**Hilfe für Erwachsene:**  
 9<sup>00</sup>—10<sup>00</sup> Bedürftigen-Fürsorge, Ref. Herr Weber, Zentralsekretär des städt. Wohlfahrtsamtes.  
 10<sup>45</sup>—11<sup>30</sup> Bedürftigen-Fürsorge, Ref. Herr Weber, Zentralsekretär des städt. Wohlfahrtsamtes.  
 15<sup>00</sup>—15<sup>45</sup> Kranken-, Arbeitslosen-, Altersversicherung, Ref. Fr. Dr. G. Steiger.  
 16<sup>00</sup>—17<sup>00</sup> Das psychologische Verständnis als Hilfe im Gemeindepflegedienst, Ref. Herr Dr. phil. Schaefer.  
 Büchertisch mit einflächiger Literatur.  
 Preis: Ganzer Kurs: Fr. 5.—, einzelner Tag: Fr. 2.—, Halbtag: Fr. 1.—.  
 Anmeldung: An das Sekretariat der Stellenvermittlung des Krankenpflegeverbandes Zürich, Aylstraße 90, Zürich 7.

Einzahlungen können auf das Postcheckkonto VIII. 3327 gemacht werden.

Aenderungen vorbehalten.

Unser Kurs schließt sich an folgende, im Laufe des Oktobers stattfindende Veranstaltungen an:

10., 11. und 12. Oktober: „Pro Juventute“: Das entwicklungsgeminierte Kleinkind.

12., 13. und 14. Oktober: Wochenräuglingspflegeverband: Themata noch unbestimmt.

15. und 16. Oktober: Generalversammlung des Bundes Schweiz. Frauenvereine: Voraussichtliches Thema: „Was kann die Frau für den Frieden tun?“

**Was wirkt im Kaffee und wie lange?** Der bekannte Athener Pharmakologe Professor Joachimoglu, der sich schon viel mit Untersuchungen über die Wirkung von Alkaloiden, insbesondere bei ihrem täglichen Genuss in Getränken, wie Kaffee, Tee, Maté usw., beschäftigte, hat neuerdings wiederum die Kaffeewirkung nach den modernsten Untersuchungs-Methoden studiert.

Er bediente sich jetzt der Reizhaarmethode von Professor v. Frey, mit der ein genaues Maß der Schlaftiefe festgestellt werden kann, und fand so, daß durch gewöhnlichen coffeeinhaltigen Kaffee oder durch reines Coffein der Schlaf vollkommen aufgehoben wurde, während dem coffeefreien Kaffee eine erregende Wirkung

auf das Zentralnervensystem nicht zukam. Wurde Coffein in einem Infus aus coffeefreiem Kaffee gegeben, so wirkte das Coffein stärker als in reiner wässriger Lösung, während das Chlorogenäure Kali-Coffein, also die Form, in der das Coffein im Kaffee vorkommt, eine leicht schwächere Erregung hervorrief, als reines Coffein. Die Chlorogenäure selber war ohne Wirkung.

Die Versuche Joachimoglus bewiesen wiederum, daß die erregende Wirkung des Kaffees, die sich in den bekannten Erscheinungen, wie Nervosität, Schlaflosigkeit, Herzklappern, Muskelzittern, Harndrang usw. äußert, auf seinen Gehalt an Coffein zurückzuführen ist.

Dass das Coffein als pharmakologisch stark wirkender Stoff anzusehen ist, erwies bereits der Münchener Professor Straub, der nach dem Genuss einer Tasse Kaffee mit 0,1 g Coffein eine gänzliche Ausscheidung des Coffeins erzielte nach 8 Stunden feststellte, während in den ersten vier Stunden seine Wirkung deutlich vorhanden war. Professor Rubner sagt deshalb mit Recht, daß viele Menschen an großer Aufgeregtheit, Schlaflosigkeit und leisem Schlaf nachfolgendem Ermüdungsgefühl leiden, ohne zu wissen, daß nur der Missbrauch von Kaffee oder Tee die Ursache der Störungen sein kann. Statt dauernder Leistungshebung könne umgekehrt eine Ermüdung und Arbeitsschwäche die Folge sein.

## Fragen, für deren Beantwortung Ihre Facherfahrung massgebend ist.

Auf dem Gebiet der Säuglingspflege ist Ihre Facherfahrung massgebend. Die Frage, welcher Puder nach dem Bade angewandt werden soll, und wo er erhältlich ist, interessiert Sie deshalb ganz speziell.

Ihre Erfahrung lehrt Sie, Puder, welche Stärke oder talgaures Zink enthalten, entschieden abzulehnen. Puder dieser Art saugen die Feuchtigkeit auf und verstopfen die Poren. Ebenso werden Sie sich nicht für irgendwelche Puder von zweifelhafter Herkunft, unkontrollierbarer Qualität, welche von Paket zu Paket ändert, entschließen können, noch für irgend einen Puder, welcher unter unhygienischen Bedingungen hergestellt wird und bereits Ansteckungskeime enthält.

Vom medizinischen, chemischen und physikalischen Standpunkt aus ist Talk die geeignete Basis für Säuglings-

puder. Bei der Mischung und beim Verpacken soll das Produkt von keiner Hand berührt werden; Johnson's Baby Powder wird unter strikter Beobachtung dieser Punkte hergestellt.

Das Mikroskop enthüllt uns mit einwandfreier Klarheit einen weiteren Grund, warum Johnson's Baby Powder allen andern Talk-Pudern überlegen ist. Die Linse zeigt uns, was wir mit den Augen nicht wahrnehmen können: Die Talk-Parzellen in diesem Puder sind von überfeiner Struktur, flockig und weich im Vergleich zu den gezackten, scharfkantigen Kristallen des gewöhnlichen Talks.

Johnson's Baby Powder enthält borsaures Salz und ist angenehm parfümiert. Wie alle übrigen Produkte von Johnson ist auch Johnson's Baby Powder von allen Aerzten und Hebammen anerkannt.

### COUPON

An Johnson and Johnson's Generalvertreter für die Schweiz:

**Union Romande & Amann S. A.,**

11, Avenue Jean-Jacques Mercier, **Lausanne**.

Senden Sie mir gratis eine Büchse Ihres Spezial-Kinderpuders.

(An jede Adresse wird nur je eine Büchse abgegeben.)

Name: .....

Adresse: .....

6

# Unterlagenstoffe

Neuheiten :

## Molton-Unterlagenstoff mit Gummizwischenlage

sehr angenehme Unterlage, weil weich, warm, waschbar und auskochbar, daher besonders hygienisch. Meter Fr. 10.—

## Schwammgummi-Unterlage

circa 4 mm dick, mit glatten, nicht porösen Aussenseiten. Besonders sehr angenehm für Kinderbettchen, weil sehr weich, elastisch, nicht kältend und stets glatt liegend, da sich der Stoff nicht rollt oder umlegt, also so zu sagen unverwüstlich ist. Eine Breite genügt für 2 Bettchen. Preis per Meter Fr. 25.—

## Gummistoffe

sehr schöne, schwere, solide Stoffe  
rot, beste Schweizer Ware, circa 90 cm breit per Meter Fr. 10.—  
braun, sehr beliebte, vorzügliche Ware . . . per Meter Fr. 11.—

*Hebammen erhalten Rabatt*

Sanitätsgeschäft  
*halßmann*  
Zürich-St.Gallen-  
Basel-Davos-Lausanne.

1508



# SINLAC

von  
NESTLÉ

der Milch zugesetzt, erleichtert ihre Verdauung und reichert sie an.

Sinlac ist ein nach den neuesten wissenschaftlichen Erfahrungen zusammengestelltes Gemisch gerösteter und gemälzter Getreidemehle (Weizen, Reis, Gerste, Roggen und Hafer), welche dem Kinde Vitamine und Mineralsalze — darunter Phosphate —, die zu seiner Entwicklung nötig sind, zuführen.

Sinlac kann ebensogut mit gezuckerter kondensierter Milch oder «Nestogen», dem von Nestlé hergestellten Milchpulver, wie mit Frischmilch, verwendet werden. Sinlac ist praktisch im Gebrauch.

### GUTSCHEIN FÜR 1 SINLAC-MUSTER

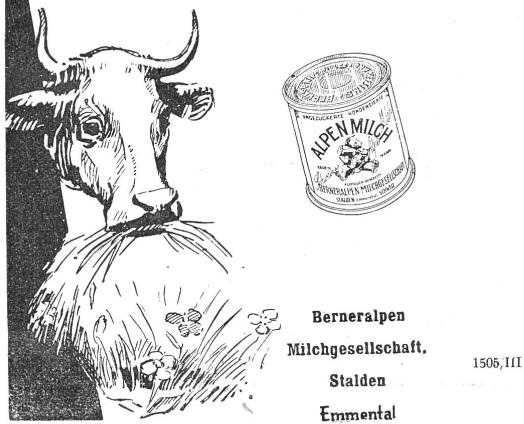
Name: \_\_\_\_\_ Stadt: \_\_\_\_\_

Strasse und Nr. \_\_\_\_\_ Kanton: \_\_\_\_\_

Ausschneiden und unter offenem Umschlag, mit 5 Rp. frankiert, an Nestlé, Vevey, einsenden.

# Warum Berner Alpenmilch

Weil sie aus dem Emmental, dem Land der besten Kühe und der saftigsten Weiden stammt, weil nicht nur die Milch, sondern auch die Kühe und ihre Nahrung regelmässig kontrolliert werden und weil dank spezieller Fabrikationsverfahren die lebenswichtigen Stoffe der Milch erhalten bleiben.



1505, III

Geben Sie Ihrem Liebling

## Kindermehl „Maltovi“

Wo Muttermilch fehlt, ist „MALTOVI“ der beste Ersatz.

Auch für grössere Kinder ist es ein hervorragendes, Blut und Knochen bildendes Nahrungsmittel.

Bei Verdauungsstörungen wirkt „MALTOVI“ wunderbar.

Zu beziehen in Apotheken, Lebensmittelgeschäften und Drogerien, wo nicht, beim Fabrikanten **J. Stäuber, Amriswil**.

(K 2031 B)

Verlangen Sie Gratismuster!

1511 a / 2

## Schweizerhaus Puder

ist ein idealer, antiseptischer Kinderpuder, ein zuverlässiges Heilmittel gegen Wundliegen und Hautrötte bei Säuglingen und Kindern. Schweizerhaus Puder wirkt mild und reizlos, aufsaugend und trocknend. Beim Massieren belebt und erfrischt er die Haut und erhält sie weich und geschmeidig.

1514

Hebammen erhalten auf Wunsch Grätsproben von der Chemischen Fabrik Schweizerhaus, Dr. Gubser-Knoch, Glarus.

## Combustin

**Salbe und Fettpuder**

### Combustin-Fettpuder

der Kinder-, Wund- und Schweißpuder  
zu haben in Apotheken und Drogerien

### Combustin-Heilsalbe

gegen alle Schäden der äusseren Haut.

Zu haben in den Apotheken.

Wo nicht zu haben, wende man sich an das **Generaldepot**

**A. Th. Haldemann, Basel**

Tel. 46.342

Vogesenstrasse 114

Tel. 46.342

1522

## Salus-Leibbinden

(Gesetzlich geschützt)



1506 / IV

werden nach den uns gemachten Angaben und Vorschriften für jeden Zweck speziell angefertigt. Daher Garantie für tadellosen Sitz und zweckentsprechende Ausführung.

Anfertigung für Hängeleib, Wanderniere, Magensenkung, Bauch- oder Nabelbruch und nach Operationen.  
Spezialmodelle für Schwangerschaft.

Jede Binde trägt innen den gesetzlich geschützten Namen „SALUS“

Anfertigung: beige, weiss und rosa, sowie in diversen Breiten.

Zu beziehen durch die Sanitätsgeschäfte, wo nicht, direkt von der

### Salus-Leibbinden-Fabrik

M. & C. Wohler, Lausanne Nr. 4

Kostenlose Auswahlsendungen und Kataloge stehen den Hebammen jederzeit zur Verfügung.

**Mitglieder!** Berücksichtigt bei euren Einkäufen in erster Linie **Inserenten!**

### zur Behandlung der Brüste im Wochenbett

1513

verhütet, wenn bei Beginn des Stillens angewendet, das Wundwerden der Brustwarzen und die Brustentzündung.

Unschädlich für das Kind!

Topf mit steriles Salbenstäbchen fr. 3.50 in allen Apotheken oder durch den Fabrikanten

Dr. B. Studer, Apotheker, Bern

## Brustsalbe „Debes“

